

Procès-verbal des votes
du Conseil communal de Sanem
de la séance publique
du vendredi, 24 mars 2023

date de l'annonce publique:	17 mars 2023
date de la convocation des conseillers:	17 mars 2023
début:	08h15
fin:	10h15

Présents:

Mme Asselborn-Bintz Simone, présidente,
M. Anen Gaston, Mme Arendt Patrizia, M. Bronzetti Denis, M. Cornély Alain, M. Dahm Yves, Mme Faber-Huberty Chantal, M. Gierenz Steve, M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, Mme Logelin Anne, M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, M. Piscitelli José, Mme Romeo Franca, M. Schlessler Jean-Pierre, Mme Speck-Braun Patricia
Mme Manon Greven, secrétaire communale

Absent(s) excusé(s) : /

Madame Anne Logelin n'a pas pris part au vote du point 2.

Premier votant : Mme Romeo Franca

Ordre du jour :

1. Correspondance et informations
2. Approbation d'un rapport (séance du 24.02.2023)

Vote unanime

Projets

3. Remise en état d'une tribune et renouvellement du gazon synthétique du terrain de football à Sanem. Devis estimatif détaillé : 820.000,- € (article budgétaire : 4/821/221200/23025)

Vote unanime

4. Remplacement de la conduite d'eau DN150 par une DN225 dans la rue de Sanem à Soleuvre en vue de l'alimentation future du PAP « Op den Äessen ». Devis supplémentaire : 80.000,- € (article budgétaire : 4/630/222100/23042)

Vote unanime

5. Rénovation extérieure et aménagement du bassin d'eau dans la rue du bois à Belvaux. Nouveau crédit : 34 663,30 € (article budgétaire : 1/430/161000/16037)

Vote unanime

6. Aménagement d'un parcours « découverte nature » au Zolwerknapp. Nouveau crédit : 29.571,25 € (article budgétaire : 1/810/161000/21021)

Vote unanime

7. a. Mise en conformité de la salle de musique à Sanem. Devis estimatif détaillé : 16.000,- € (article budgétaire : 4/831/221312/23050)

Vote unanime

- b. Mise en conformité de la salle de musique à Sanem. Nouveau crédit : 16.000,- € (article budgétaire : 4/831/221312/23050)

Vote unanime

8. Acquisition de matériel informatique pour les besoins des écoles fondamentales. Devis estimatif détaillé : 11.000,- € (article budgétaire : 4/910/223500/99001)

Vote unanime

9. Acquisition de trois beamers pour les besoins de l'école Chemin Rouge. Devis estimatif détaillé : 3.700,- € (article budgétaire : 4/910/223500/99001)

Vote unanime

10. Acquisition de 12 AppleTV pour les besoins des écoles fondamentales. Devis estimatif détaillé : 2.300,- € (article budgétaire : 4/910/223500/99001)

Vote unanime

11. Acquisition d'une licence SQL pour les besoins du CIPA. Devis estimatif détaillé : 7.860,40 € (article budgétaire : 4/734/212000/19040)

Vote unanime

Aménagement communal

12. Approbation de la convention d'exécution pour la réalisation des infrastructures du PAP-NQ 2020-07 Belval Sud portant sur des fonds sis à Belvaux

Vote(s) positif(s): 15	Vote(s) négatif(s): 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Dahm Yves, Faber-Huberty Chantal, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Logelin Anne, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Schlessler Jean-Pierre, Speck-Braun Patricia	Arendt Patrizia, Piscitelli José

13. Dénomination du tronçon de la future rue se situant sur le terrain de la commune de Sanem à Ehlerange, reliant le nouveau rond-point "liaison Micheville" et le rond-point "rue d'Esch/Rue d'Ehlerange

Vote unanime

14. Autorisation d'ester en justice

Vote unanime

Transactions immobilières

15. Approbation de conventions :

- a. Approbation de la convention de mise à disposition d'un logement social communal concernant l'appartement sis à Belvaux, 48, rue de la Poste

Vote unanime

- b. Approbation de la convention de mise à disposition d'un logement social communal pour personnes concernant la maison sise à Belvaux 56, route d'Esch

Vote unanime

- c. Approbation de la convention de mise à disposition d'un logement social communal pour personnes à besoins spécifiques concernant l'appartement N°26 sis à Sanem, 4B, rue de la Fontaine

Vote unanime

- d. Approbation d'une convention en vue de la constitution d'un bail emphytéotique portant sur un terrain avec une contenance de 2,52 ares sis au lieu-dit « Rue Wenschel » à Belvaux

Vote unanime

16. *Approbation de contrats de bail :*

- a. Approbation d'un contrat de bail avec la société à responsabilité limitée « Rix et Cie »

Vote unanime

- b. Approbation d'un contrat de bail concernant un abri bus sis 'Rue Scheierhaffstrooss' à Soleuvre

Vote unanime

17. *Approbation de compromis :*

- a. Approbation d'un compromis d'échange sans soulte concernant des parcelles sises à Belvaux

Vote unanime

- b. Approbation d'un compromis de vente

Vote unanime

18. *Approbation d'actes :*

- a. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Sanem

Vote unanime

- b. Approbation d'un acte de cession à titre gratuit concernant une parcelle de terrain sise à Soleuvre

Vote unanime

- c. Approbation d'un acte de vente concernant l'acquisition d'une parcelle de terrain à Soleuvre

Vote unanime

- d. Approbation d'un deuxième avenant à la concession d'un droit de superficie – transfert du droit de superficie au profit de la société anonyme IMMO COLRUYT LUXEMBOURG dans la zone d'activités commerciales et économiques « Um Woeller » à Soleuvre

Vote unanime

Finances communales

19. Approbation de divers subsides

Vote unanime

20. Approbation de diverses modifications budgétaires du budget ordinaire 2023

Vote unanime

21. Approbation du décompte 2022 relatif à la subvention d'un uniforme unique en faveur des quatre sociétés de musique de la Commune de Sanem. (article budgétaire: 3/890/648120/99001 Autres loisirs, culture et cultes - Subsidés ordinaires)

Vote unanime

Office social

22. Avis du conseil communal concernant des décisions du conseil d'administration de l'Office social :

- a. Avancement d'un·e employé·e communal·e groupe d'indemnité C1 - Administratif au grade 6 échelon 6 avec effet au 1er avril 2023

Avis favorable

- b. Nomination au poste d'assistant·e social·e/d'hygiène sociale à plein temps sous contrat à durée indéterminée et sous le régime de l'employé·e communal·e groupe d'indemnité A2, sous-groupe éducatif et psycho-social dans le cadre de l'aide sociale (50%) et pour les besoins de l'ARIS/REVIS (50%)

Avis favorable

Personnel

23. Création de deux postes d'éducateur·trice·s gradué·e·s, à plein-temps, et à durée indéterminée (Carrière C6 / CCT SAS) pour les besoins du Service d'éducation et d'accueil, sous le champ d'application de la convention collective pour les salariés du secteur d'aide et de soins et du secteur social

Vote unanime

Circulation

24. Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevin·e·s

Vu le règlement d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose d'une conduite SES au croisement rue de Limpach - rue de Sanem - rue Aessen à Soleuvre, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 27 février 2023 (U023_015) ;

Vu le règlement d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose des réseaux dans la rue de Differdange à Soleuvre ainsi que des travaux d'infrastructures à la hauteur de la rue Emile Mayrisch, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 24 février 2023 (U023_016) ;

Vu le règlement d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de modification de la conduite d'eau dans la rue d'Esch à Soleuvre, vis-à-vis des maisons n°132 - n°134, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 27 février 2023 (U023_018) ;

Vu le règlement d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordement à la liaison Micheville à Belval, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 mars 2023 (U023_019) ;

Vu le règlement d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose d'une conduite SES dans la rue de Sanem à Soleuvre, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 mars 2023 (U023_020) ;

Vu le règlement d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose d'une conduite de gaz et du réseau Eltrona dans la rue d'Oberkorn à Belvaux, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 20 mars 2023 (U023_021) ;

Vu le règlement d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de stabilisation et de réfection du trottoir dans la rue Joséphine Welu Scherer à Belvaux, approuvé par le collège des bourgmestre et échevins dans sa séance du 13 mars 2023 (U023_022) ;

Vote unanime

Divers

25. Approbation de la convention entre les communes-membres du syndicat intercommunal ZARE concernant la ventilation du nombre des emplois salariés pris en compte dans l'enveloppe du nombre des emplois salariés du Fonds de dotation globale des communes pour l'année 2021

Vote unanime

26. Approbation de plusieurs conventions de sponsoring dans le cadre de la construction du pavillon et de l'installation de la scénographie de la Source Bel-Val :

- a. Approbation d'une convention de sponsoring avec la société en commandite simple Socom S. A. dans le cadre de la construction du pavillon et de l'installation de la scénographie de la Source Bel-Val

Vote unanime

- b. Approbation d'une convention de sponsoring avec la société en commandite simple Société de développement Agora sàrl. dans le cadre de la construction du pavillon et de l'installation de la scénographie de la Source Bel-Val

Vote unanime

- c. Approbation d'une convention de sponsoring avec la société Multigone sàrl. dans le cadre de la construction du pavillon et de l'installation de la scénographie de la Source Bel-Val

Vote unanime

- d. Approbation d'une convention de sponsoring avec la société anonyme Constructions Métalliques Guy Gardula dans le cadre de la construction du pavillon et de l'installation de la scénographie de la Source Bel-Val

Vote unanime

27. Approbation de la convention « Centre régional d'animation et de guidance pour personnes âgées » (Club Senior – Prënzeberg)

Vote unanime

28. Approbation du règlement général de Police de la commune de Sanem

Vote unanime

29. Approbation de statuts de :

- a. « Suessemer Konscht Frënn »

Vote unanime

- b. « UNICAY a.s.b.l »

Vote unanime

- c. « Amicale Résidence op der Waassertrap »

Vote unanime

30. Modification de la composition des commissions consultatives

	Démission ou Nomination	Commission	Statut		Nom et Prénom	Fonction	Nationalité/ Parti/Association
I	Démission	des sports	Facultative	S	Welscher Christiane	Membre externe	Entente des sociétés Soleuvre
I	Nomination	des sports	Facultative	S	Pratt Chantal	Membre externe	Entente des sociétés Soleuvre

Vote unanime

31. Questions et divers



Sanem le 19 mars 2023

PROMOTION DE LA PARTICIPATION DES CITOYEN(NE)S NON LUXEMBOURGEOISES AUX ELECTIONS COMMUNALES

Sous l'emprise d'une première action de sensibilisation dans le cadre du « Pakt vum Zesummeliewen » qui s'est déroulée le samedi 18 mars, nous voulons féliciter le Service « Egalité des Chances et Diversités » pour l'organisation de cette journée de rencontre et nous voulons poser quelques questions y afférentes.

Suite à l'action « Léier deng Gemeng kennen » nous voudrions savoir :

- Combien de citoyen.ne.s non-luxembourgeois.es se sont inscrit.e.s suite à cette initiative ?
- Combien de citoyen.ne.s non-luxembourgeois.es sont inscrit.e.s à l'heure actuelle dans la commune et quel en est le taux ?
- Qu'elles autres initiatives sont prévues dans le futur proche pour augmenter le taux atteint, sachant que la date limite pour l'inscription des non-luxembourgeois.es. sur la liste des élections est le 17 avril 2023 ?

Le 17 juin 2022 déi Lénk avait déposé une motion au Conseil communal en appelant le Conseil des Bourgmestre et échevin.e.s entre autre:

- *à inviter, après le vote et l'entrée en vigueur de la loi portant modification de la loi électorale, tout(e) concitoyen(ne) non luxembourgeois(e) majeur(e) qui s'inscrit au registre communal des personnes physiques de la Commune, à s'inscrire de suite sur les listes électorales, tout en lui expliquant les implications de cette démarche;*

Le Conseil communal avait salué la motion et décidé de la transmettre aux membres de la commission de l'intégration et de demander leur avis quant à une communication adéquate pour inviter tous nos concitoyen-ne-s non luxembourgeois-es majeur-e-s à s'inscrire sur les listes électorales.

Tout en sachant que différentes initiatives ont été prises depuis (lettres aux citoyen.ne.s, promotion via réseaux sociaux, kuerz&knapp, questionnaire lors de la fête de l'intégration) nous voudrions demander :

- si cette proposition concrète et proactive a été également retenue et mise en place de manière permanente et non pas seulement pendant une année d'élections ?

Avec nos meilleures salutations,

Séance à huis clos

Personnel

32. Démission d'un•e employé•e communal•e, à partir du 1er mai 2023

Démission accordée.

Anen Gaston	Arendt Patrizia	Asselborn-Bintz Simone
Bronzetti Denis	Cornély Alain	Dahm Yves
Faber-Huberty Chantal	Gierenz Steve	Goelhausen Marco
Haas Marc	Logelin Anne	Lorang Mike
Morgenthaler Nathalie	Piscitelli Jos	Romeo Franca
Schlesser Jean-Pierre	Speck-Braun Patricia	